

HJM

HUMIDIFICADOR

Instrucciones de uso • Instruções de uso

Mod. GS5003

CE



ESB-37295664

Fábrica: Gutenberg, 91-93

Oficinas: Esposos Curie, 44

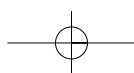
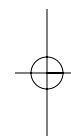
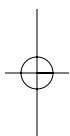
Polígono Industrial Los Villares

37184 Villares de la Reina (Salamanca)

Teléfonos: +34 923 22 22 77 - +34 923 22 22 82

Fax: + 34 923 22 33 97

<http://www.hjm.es> - e-mail: hjm@hjm.es



E S P A Ñ O L

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

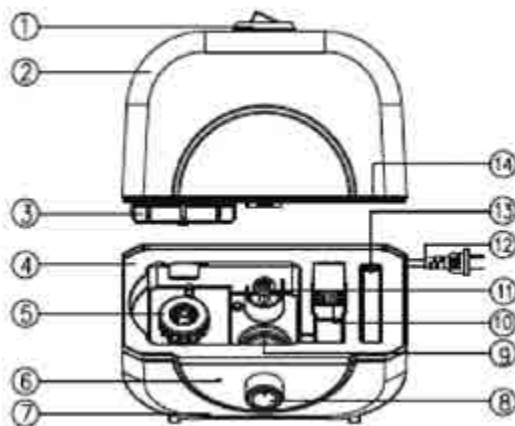
Modelo: GS5003
Voltaje: 220-240 V~
Potencia: 35 W
Frecuencia: 50 Hz
Capacidad del depósito: 5 L
Capacidad humidificadora: > 300 ml / h
Ruido: ≤ 35dB (A)

NORMAS DE SEGURIDAD

Antes de conectar el aparato, compruebe que la tensión de la red doméstica y la indicada en la etiqueta de características coinciden.

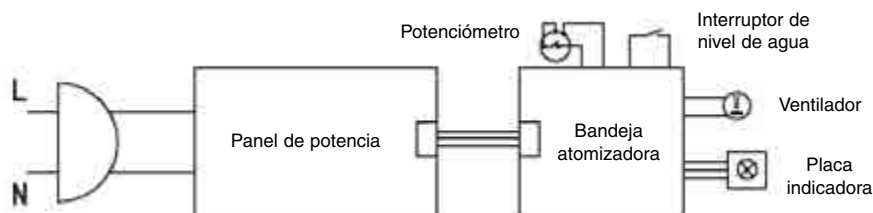
- El funcionamiento incorrecto y el uso impropio pueden dañar el aparato y causar lesiones al usuario.
- El aparato sólo puede utilizarse para el propósito para el que se diseñó. No se asumirá ninguna responsabilidad por cualquier posible daño causado por un uso incorrecto o manejo impropio.
- No sumerja el aparato o la clavija en agua o cualquier otro líquido. Si el aparato entra en contacto con el agua accidentalmente, desenchufe el aparato inmediatamente y haga que sea revisado por una persona cualificada antes de usarlo de nuevo.
- No utilice el aparato al aire libre, ni cerca o sobre fuentes directas de calor.
- No use el aparato con las manos o pies húmedos.
- No toque la clavija con las manos húmedas.
- Compruebe el cable y la clavija regularmente por si existiera un posible daño. Si el cable o la clavija están dañados, no utilice el aparato. Llévelo a nuestro servicio técnico para su examen y reparación si es necesaria.
- No use el aparato si se deja caer o se daña por cualquier otro motivo.
- Nunca intente desmontar o reparar el aparato. Esto podría causar un choque eléctrico.
- Quite la clavija del enchufe tirando de la propia clavija y nunca del cable.
- Asegúrese de que no hay peligro de que el cable pueda enredarse accidentalmente o pueda causar un tropiezo durante su uso.
- No permita que el cable cuelgue sobre objetos afilados o esté en contacto con superficies calientes.
- Se desaconseja el uso de adaptadores, tomas múltiples y/o prolongaciones. Si se utilizan deben estar en consonancia con la potencia del aparato y deben estar homologados de acuerdo con las normas vigentes. De otra forma, podría provocarse un sobrecalentamiento.
- Nunca deje desatendido el aparato mientras está en uso.
- Los niños no pueden reconocer el peligro inherente al uso incorrecto de aparatos eléctricos. Por consiguiente mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.

- Siempre desenchufe el aparato de la red cuando éste no está en uso y siempre antes de limpiarlo y rellenarlo de agua.
- Por favor no vierta agua sobre el aparato ni ponga objetos extraños en la salida de aire.
- No bloquee la salida de aire cuando el humidificador esté funcionando.
- Si le preocupa que el agua se pueda llegar a helar, vacíe el depósito de agua y el canal.
- El humidificador debe colocarse alejado de muebles y electrodomésticos.
- El humidificador debe colocarse alejado de la luz directa del sol.
- El humidificador debe colocarse sobre una superficie plana, segura y estable para evitar que el agua se derrame fuera del aparato debido a una inclinación.
- Nunca use el cable para transportar el aparato.
- Si detecta funcionamiento anómalo apague el aparato y desconéctelo de la toma de corriente.
- No rocíe con sprays el aparato ni lo haga funcionar en la proximidad de sustancias químicas o gases inflamables.
- Evite poner en funcionamiento el humidificador cuando no haya agua en él.
- Evite rascar el convertor de energía con objetos duros.
- No ponga el humidificador en un lugar en el que los niños puedan tocarlo ni en una habitación cerrada.
- Si ocurre un fenómeno anormal (p. ej. un olor o sonido anormal), por favor apague la unidad y desenchúfela inmediatamente. Si necesita reparación, debe ser reparada por un profesional de mantenimiento.
- Por favor sujete el depósito de agua con firmeza cuando lo mueva (p.ej. para añadir agua) para evitar que el agua escurra y evitar peligros para la seguridad personal y del producto.
- Cuando el humidificador esté funcionando, por favor no toque el agua del canal del agua ni otras partes con ninguna parte de su cuerpo.
- Antes de mover el aparato, apáguelo, desconéctelo de la toma de corriente y vacíe el agua del depósito.
- El aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con las capacidades psíquicas, mentales o sensoriales disminuidas o por personas con falta de experiencia o conocimientos, a menos que sea bajo supervisión o una vez instruidas por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser vigilados para asegurarse que no juegan con el aparato.



1. Tapa de la salida de aire
2. Depósito de agua
3. Tapa del depósito de agua
4. Tapa superior de la base
5. Descalcificador de agua
6. Indicador de falta de potencia/agua
7. Base
8. Mando
9. Convertor de energía
10. Salida de aire
11. Interruptor de nivel de agua
12. Cable de alimentación
13. Ranura para el cepillo de limpieza
14. Tapa inferior del depósito de agua

DIAGRAMA DEL CIRCUITO ELÉCTRICO



CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

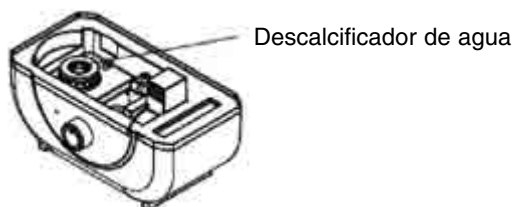
1. Salida de aire orientable 360°.
2. Protección (auto apagado) en caso de falta de agua.
3. Volumen de vapor ajustable.
4. Diseño optimizado del conducto de aire: vapor más fino y humidificación más eficiente.
5. Dispositivo de cambio de energía resistente a ácidos y alcalinos.
6. Descalcificador de agua de resina que reduce enormemente la formación de "polvo blanco" y sedimentos.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

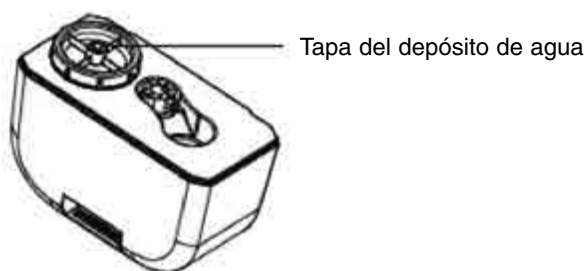
1. Cuando utilice el humidificador por primera vez, por favor déjelo a temperatura ambiente durante media hora y después póngalo en marcha.
2. Entorno de funcionamiento adecuado para el humidificador: 5°C-40°C; humedad relativa: menos de 80%RH.
3. Utilice agua limpia a menos de 40°C.

Procedimientos de funcionamiento:

1. Saque el descalcificador de agua de la caja de cartón y póngalo en la tapa superior de la base, tal como se indica en el siguiente dibujo.



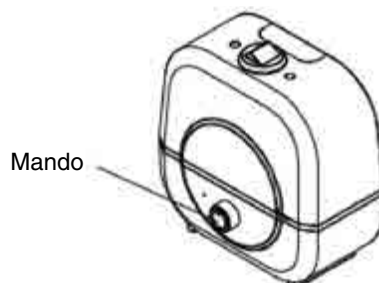
2. Extraiga el depósito de agua de la tapa superior de la base, tal y como se muestra en el dibujo, gire la tapa del depósito en el sentido contrario a las agujas del reloj, rellene de agua y apriete la tapa del depósito girándola en el sentido de las agujas del reloj. Después coloque firmemente el depósito sobre la tapa superior de la base.



3. Ponga la tapa de la salida de aire en el depósito. La salida de aire puede girar 360° según sus necesidades.



4. Gire el mando para encender la unidad y para seleccionar el volumen de vapor deseado.



MANTENIMIENTO

La calidad del agua es dura en algunas zonas y es rica en partículas de calcio y magnesio. Tras haber utilizado el humidificador durante un período de tiempo, se pueden formar sedimentos y adherirse a la superficie del canal de agua y el convertidor de energía. Esto es consecuencia de la calidad del agua. La eficiencia del humidificador se verá afectada si hay sedimentos adheridos a la superficie del convertidor de energía. Para un mejor uso de la unidad, por favor siga las siguientes sugerencias:

1. Utilice agua depurada.
2. Limpie el convertidor de energía, el depósito de agua y el canal de agua todas las semanas.
3. Sustituya el agua del depósito con frecuencia para que humidifique con mayor eficiencia.
4. Si no va a utilizar el humidificador durante un largo período de tiempo, limpie todas las piezas y séquelas, y después póngalas en la caja de cartón.
5. Cuando haya utilizado el descalcificador de agua durante un mes seguido (dependiendo de la cantidad de agua), la eficiencia de funcionamiento disminuirá. Por lo tanto, el descalcificador de agua debe limpiarse adecuadamente.

Método de limpieza del convertidor de energía:

1. Añada 10ml de vinagre en la superficie del convertidor de energía (añada más o menos vinagre dependiendo del estado de los sedimentos) y sumerja en agua durante 2-5 minutos.
2. Frote suavemente la superficie del convertidor de energía con el cepillo de limpieza hasta quitar los sedimentos.
3. Lave la superficie del convertidor de energía con agua limpia.

Método de limpieza del depósito de agua:

1. Añada una pequeña cantidad de vinagre o 5-10 gotas de producto de limpieza en el depósito, y después Añada agua hasta 1/4 del volumen del depósito.
2. Apriete la tapa del depósito, agite varias veces con fuerza y después limpie el depósito con agua limpia.

Método de limpieza del canal de agua:

1. Si hay sedimentos en el canal de agua, por favor frótelos con un trapo mojado con vinagre.
2. Lave el canal de agua con agua limpia.

Método de reacondicionamiento del descalcificador de agua:

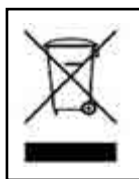
1. Coja un recipiente y llénelo con agua salada saturada (añada la sal al agua purificada o del grifo hasta que la sal ya no se pueda disolver más).
2. Sumerja el descalcificador de agua en el agua salada saturada durante 24 horas.
3. Saque el descalcificador de agua y lávelo con agua.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el humidificador no funciona con normalidad, por favor compruebe lo siguiente antes de contactar con el servicio técnico.

PROBLEMA	ANÁLISIS	SOLUCIÓN
El indicador no se enciende, no hay ventilación ni vapor.	El enchufe no se ha conectado correctamente.	Inserte el enchufe correctamente.
El indicador no se enciende, no hay ventilación ni vapor.	No hay alimentación de corriente.	Encienda la alimentación de corriente.
El indicador está rojo, no hay ventilación ni vapor.	No hay agua o hay poca en el depósito de agua.	Rellene de agua el depósito.
El vapor que emite tiene un olor raro.	Máquina nueva.	Abra la tapa del depósito y póngalo en un lugar fresco durante 12 horas
El vapor que emite tiene un olor raro.	El agua está sucia o lleva demasiado tiempo almacenada	Limpie el depósito y el canal de agua; sustituya el agua.
Sonido anormal.	Resonancia del depósito de agua por falta de agua.	Rellene de agua el depósito de agua.
Sonido anormal.	Resonancia con la mesa.	Coloque el humidificador sobre una mesa sólida o en el suelo cuando esté en funcionamiento.
El vapor se desborda por la tapa de la salida de aire.	Hay un hueco entre la tapa de la salida de aire y el depósito de agua.	Sumerja la tapa de la salida de aire en agua antes de utilizarla.

ELIMINACIÓN DE EQUIPAMIENTO ELÉCTRICO Y ELECTRÓNICO USADO



Este símbolo en el producto, sus accesorios o embalaje indica que el producto no debe tratarse como un residuo doméstico. Deshágase de este equipamiento en su punto de recogida más cercano para el reciclaje de residuos eléctricos y electrónicos. En la Unión Europea y otros países europeos existen diferentes sistemas de recogida de productos eléctricos y electrónicos usados.

Al asegurar la correcta eliminación de este producto ayudará a evitar riesgos potenciales para el medio ambiente y la salud de las personas que podrían tener lugar si el producto no se eliminara de forma adecuada. El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Por consiguiente, no elimine equipamiento eléctrico y electrónico usado junto con residuos domésticos. Para información más detallada acerca del reciclaje de este producto, póngase en contacto con su oficina municipal, el servicio de eliminación de residuos domésticos o el establecimiento donde adquirió el producto.

P O R T U G U Ê S

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo: GS5003

Tensão: 220-240 V~

Potência: 35 W

Frequência: 50 Hz

Capacidade de humificação: ≥ 300 ml / h

Capacidade do depósito: 5 L

Ruído: ≤ 35 dB (A)

NORMAS DE SEGURANÇA

Antes de ligar o aparelho comprove que a tensão da rede doméstica coincide com a que está indicada na placa de características.

- O funcionamento incorrecto e o uso impróprio podem danificar o aparelho e causar lesões ao utilizador.
- O aparelho só pode ser utilizado para o fim que foi concebido. Não se assumirá nenhuma responsabilidade por danos causados por uso ou utilização incorrectos.
- Não submerja o aparelho ou a ficha em água ou qualquer outro líquido. Se acidentalmente o aparelho entrar em contacto com a água retire imediatamente a ficha da tomada de corrente e antes de o voltar a utilizar submeta-o a uma revisão por um técnico especializado.
- Não use o aparelho ao ar livre nem perto ou sobre fontes directas de calor
- Não use o aparelho com as mãos ou pés húmidos
- Não toque na ficha com as mãos húmidas
- Verifique regularmente o estado do cabo de alimentação e da ficha. Se estes estiverem danificados não utilize o aparelho. Submeta o aparelho aos nossos serviços técnicos.
- Não use o aparelho após uma queda ou se por qualquer outro motivo se danificar
- Nunca tente reparar o aparelho. Pode causar um choque eléctrico.
- Retire a ficha da tomada puxando pela ficha e nunca pelo cabo.
- Assegure-se que não há possibilidade do cabo de alimentação poder ser tropeçado.
- Não permita que o cabo entre em contacto com objectos afiados ou superfícies quentes
- Desaconselha-se a utilização de adaptadores, tomadas múltiplas ou extensões. Caso se utilizem devem estar em conformidade com a potência do aparelho e devem estar certificados de acordo com as normas em vigor.
- Nunca abandone o aparelho quando em funcionamento
- As crianças não se apercebem do perigo inerente ao uso incorrecto de aparelhos eléctricos. Assim, mantenha o aparelho fora do alcance das crianças.
- Desligue sempre, o aparelho da tomada de corrente quando este não estiver em funcionamento e sempre antes de o limpar.
- Nunca utilize o cabo para transportar o aparelho.
- Caso detecte funcionamento anormal, desligue o aparelho imediatamente da tomada de corrente.

- Antes de retirar a ficha da tomada desligue o aparelho. Não desligue o aparelho retirando a ficha da tomada de corrente.
- Não pulverize o aparelho com sprays e não o utilize na proximidade de substâncias químicas ou gases inflamáveis.
- Antes de qualquer operação de limpeza ou manutenção desligue o aparelho, retire a ficha da tomada decorrente e esvazie o depósito de água.
- Não ligue o humidificador quando não tiver água.
- Não raspe o conversor de energia com objectos duros.
- Não coloque o humidificador num local onde as crianças lhe possam tocar ou num local fechado.
- Segure firmemente o depósito de água ao retirá-lo (por ex., para adicionar água), de modo a evitar derrames acidentais e causar danos pessoais ou no produto.
- Quando o humidificador estiver em funcionamento, não toque na água do canal de água nem nas peças com qualquer parte do seu corpo.
- Não retire o painel de controlo do aparelho para reparar ou ajustar você mesmo
- Ao mover o humidificador, não o incline nem balance, de modo a evitar derramar água e molhar o chão.
- Não encha com água nem coloque objectos estranhos na saída de ar
- Não bloqueie a saída de ar quando o humidificador estiver em funcionamento .
- Se não quiser que a água congele, coloque água no interior do depósito e do canal de água.
- O humidificador deve ser colocado afastado de mobília e aparelhos eléctricos para evitar danificar directamente os mesmos, que ficarão humedecidos.
- O humidificador não deve ser exposto à luz directa do sol.
- O humidificador deve ser colocado num local liso e sólido, e deve manter-se estável para evitar que a água transborde do aparelho com alguma inclinação.
- Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas com diminuição das suas capacidades psíquicas, mentais ou sensoriais ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimentos, a menos que estejam sob supervisão ou que tenham sido instruídas por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças não se apercebem do perigo inerente ao uso incorrecto de aparelhos eléctricos. Assim sendo, nunca lhes permita usar os aparelhos sem vigilância.

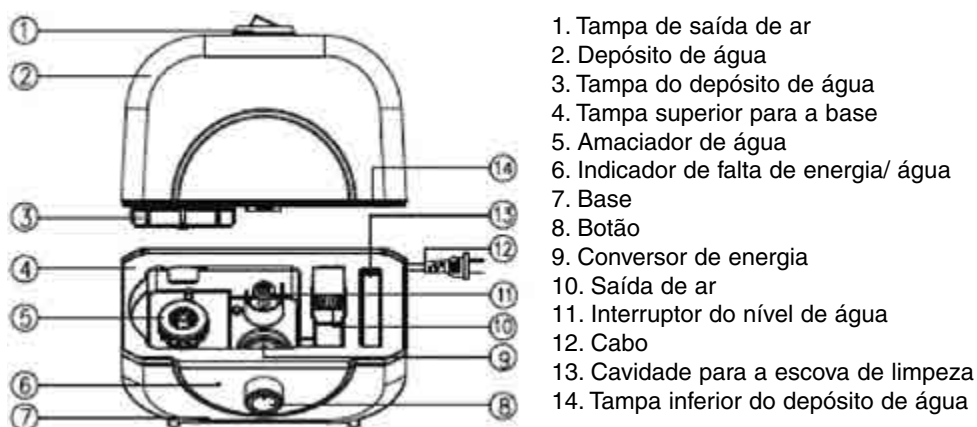
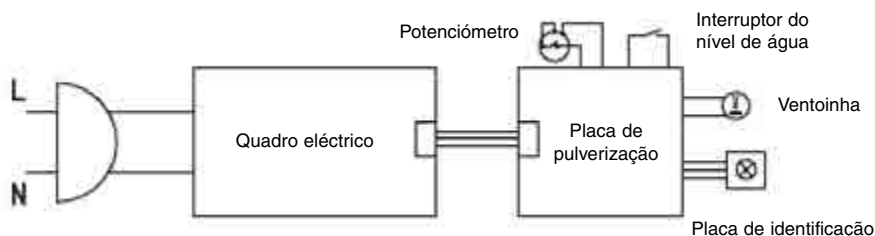


DIAGRAMA DO CIRCUITO ELÉCTRICO



CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

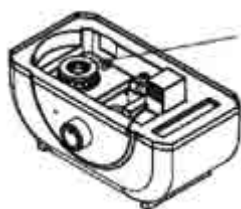
1. A tampa da saída de ar pode ser rodada a 360°; a direcção da humificação pode ser seleccionada conforme desejar.
2. Protecção para desligar automaticamente com a falta de água, em modo seguro e poupança de energia.
3. O volume de névoa pode ser ajustado livremente.
4. Design de conduta de ar optimizado; névoa mais fina disponível; a humificação é mais eficiente.
5. A quarta geração de alteração de energia; resistente a ácido e alcalis; dificilmente ganha resíduos.
6. Amaciador de água com resina de permuta iónica de carga positiva; reduz imensamente a formação de "pó branco" e resíduos.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

1. Ao utilizar o humidificador pela primeira vez, coloque-o na temperatura ambiente durante meia hora e, só depois, poderá manuseá-lo.
2. Ambiente de trabalho adequado para o humidificador: 5°C -40°C; humidade relativa: inferior a 80% HR.
3. Utilize água limpa com temperatura inferior a 40°C.

Procedimentos de Funcionamento:

1. Retire o amaciador de água da caixa de cartão, coloque-o na tampa superior da base, como indicado na imagem abaixo.



Amaciador de água

2. Retire o depósito de água da tampa superior da base, como indicado na imagem, rode a tampa do depósito de água no sentido oposto ao dos ponteiros do relógio, encha o depósito com água e, em seguida, aperte a tampa do depósito de água no sentido dos ponteiros do relógio. Coloque o depósito na tampa superior da base com estabilidade.



3. Coloque a tampa da saída de ar no depósito de água. A tampa da saída de ar pode rodar 360° de acordo com o necessário.



4. Rode o botão para ligar o aparelho e seleccione o volume de névoa desejado.



MANUTENÇÃO

A qualidade da água é pior em algumas áreas e rica em cálcio e iões de magnésio. Após usar o humidificador durante algum tempo, podem formar-se resíduos que se fixam na superfície do canal de água e no conversor de energia. Isto é causado pela qualidade da água. A eficácia do humidificador será comprometida caso existam resíduos na superfície do conversor de energia. Para uma melhor utilização do aparelho, proceda ao seguinte:

1. Utilize água depurada.
2. Limpe o conversor de energia, o depósito de água e o canal de água todas as semanas.
3. Substitua a água do depósito frequentemente, para tornar a humificação mais limpa.
4. Se o humidificador não for utilizado por um longo período, limpe todas as peças e coloque-as na embalagem.
5. Depois de o amaciador de água ter estado em funcionamento durante um mês (dependendo da quantidade de água), a eficácia de trabalho irá diminuir. Portanto, o amaciador de água deve ser substituído para funcionamento.

Método de limpeza do conversor de energia:

1. Injecte 10ml de vinagre na superfície do conversor de energia (acrescentar ou reduzir vinagre de acordo com a quantidade de resíduos) e mergulhe o conversor durante 2-5 minutos.
2. Esfregue suavemente a superfície do conversor de energia com a escova de limpeza, até se removerem os resíduos.
3. Lave a superfície do conversor com água limpa.

Método de limpeza do depósito de água:

1. Injecte uma pequena quantidade de vinagre, ou 5-10 gotas do agente de limpeza, no depósito de água, injectando depois água até 1/4 do volume do depósito de água.
2. Aperte a tampa do depósito, agite algumas vezes o depósito com força e limpe o depósito de água com água limpa.

Método de limpeza para o canal de água:

1. Caso existam resíduos no canal de água, limpe-os com um pano humedecido em vinagre.
2. Lave o canal de água com água limpa.

Método de substituição do amaciador de água:

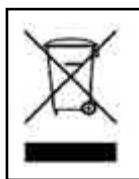
1. Encha um recipiente com água salgada saturada (adicione o sal na água purificada ou água da torneira até o sal derreter)
2. Deposite o amaciador de água na água salgada saturada durante 24 horas.
3. Retire o amaciador de água e lave-o com água.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se o seu humidificador não estiver a funcionar devidamente, verifique a tabela abaixo antes de solicitar o serviço de reparação.

SITUAÇÃO DE MAU FUNCIONAMENTO	ANÁLISE	RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS
O indicador não acende, sem ventoinha nem névoa.	A ficha não foi devidamente inserida.	Insira devidamente a ficha na tomada.
O indicador não acende, sem ventoinha nem névoa.	Sem fonte de alimentação.	Ligue a fonte de alimentação.
O indicador mostra luz vermelha, sem ventoinha nem névoa.	Protecção de falta de água, sem água ou pouca água no depósito de água.	Encha o depósito com água.
A névoa expelida é sem odor.	Máquina nova.	Abra a tampa do depósito de água e coloque o depósito num local fresco durante 12 horas.
A névoa expelida é sem odor.	A água está suja ou esteve demasiado tempo armazenada	Limpe o depósito de água e o canal de água; substitua a água.
Som Anormal.	Ressonância do depósito de água por falta de água.	Encha o depósito com água.
Som Anormal.	Ressonância com a mesa.	Coloque o humidificador numa mesa ou base sólida para o bom funcionamento.
A névoa extravasou a tampa da saída de ar.	Há uma fuga entre a tampa de saída de ar e o depósito de água.	Mergulhe a tampa de saída de ar em água antes de a utilizar.

CONSELHOS PARA TRATAMENTO DE APARELHOS EM FIM DE VIDA



Este símbolo no produto, os seus acessórios ou embalagem, indica que o produto não deve ser tratado como um residuo doméstico. Deite fora este equipamento colocando-o no respectivo ponto de recolha mais próximo para a reciclagem de resíduos eléctricos e electrónicos. Na União Europeia e outros países europeus existem diferentes sistemas de recolha de produtos eléctricos e electrónicos usados. Ao assegurar a correcta eliminação deste produto está a ajudar a evitar potenciais riscos para o meio ambiente e para a nossa saúde. A reciclagem de materiais ajudará a conservar os recursos naturais. Assim, não elimine equipamento eléctrico e electrónico usado juntamente com resíduos domésticos.

Para informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto contacte a sua junta de freguesia, camara municipal, o serviço de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde o comprou.

SERVICIOS TÉCNICOS OFICIALES

- **ALBACETE**
FERRETERÍA TENDERO
Baños, 42
Teléfono: 967 52 10 40
- **ALICANTE**
Alcoy
PATRICIA SOLER GADEA
Cid, 12
Teléfono: 965 33 14 12
La Nucia
TELEMAR BENIDORM, S.L.
P.I. La Alberca C/ Benimantell, 7 Loc. 2
Teléfono: 956 85 29 97
Elche
MICROSERVICIO
Luis Lorente, 16
Teléfono: 965 46 77 10
Elda
REPARACIONES PUCHE
Donoso Cortés, 19
Teléfono: 965 38 18 99
Villena
EUROSAT
Cervantes, 16
Teléfono: 965 80 20 26
- **ASTURIAS**
Avilés
SOATPAE S.L.L.
Manuel Pedregal, 14
Teléfono: 985 56 97 92
Gijón
SOATPAE S.L.L.
Cienfuegos, 39
Teléfono: 985 36 97 68
Oviedo
TALLER AMABLE
San José, 12 B
Teléfono: 985 22 37 39
- **ÁVILA**
JOSÉ RAMÓN FIDALGO LÓPEZ
Alfonso de Montalvo, 2
Teléfono: 920 22 61 30
- **BADAJOS**
REELECTRO
Quevedo Quintana, 7
Teléfono: 924 23 70 12
- **BARCELONA**
COVILAS, S.A.
Lluï, 163-65
Teléfono: 934 85 27 27
KLEIN GERÁTE
Ramón y Cajal, 98
Teléfono: 932 13 77 64
Esplugues de Llobregat
S.A.T. J. BAUTISTA, S.L.
Santiago Rusiñol, 27-29 Tda. 5
Teléfono: 902 07 55 34
Igualada
SERVIELDE, S.L.
Rambla San Ferrán, 56
Teléfono: 938 03 26 37
Iles Franqueses del Valles
REP. ELEC. SALVADO, S.L.
Sant Josep, 51-53
Teléfono: 938 49 40 73
Manresa
JORDI MANERO CARNÉ
Bruc, 55
Teléfono: 938 72 85 42
- **BURGOS**
SERTECO
Calazadas, 79 Bajo
Teléfono: 947 20 72 76
- **CÁCERES**
CECOCASA
Argentina, 14
Teléfono: 927 22 44 84
Moraleja
ELECTRODOMÉSTICOS FERREIRA
Avda. Virgen de la Vega, 28
Teléfono: 927 51 54 62
Navalmoral de la Mata
REPARACIONES LA CIBELES
Mercado, 13
Teléfono: 927 53 17 17
Plasencia
TALLERES SÁNCHEZ
Sor Valentina Mirón, 29
Teléfono: 927 41 19 69
- **CADIZ**
Algeciras
ELECTROPÆ SAFFARI ALGECIRAS
San Antonio, 7
Teléfono: 956 66 18 81
Chipiona
TECNI-REPUESTOS REYES, S.L.
Avda. de Rota, 72
Teléfono: 956 37 04 53
Jerez de la Frontera
REPARACIONES QUIRÓS
Asta, 1 Edificio Sª Ana
Teléfono: 856 05 33 09
Puerto de Santa María
REPUESTOS IMA
Ruiseñor, 32 Edificio Andalucía
Teléfono: 956 85 33 51
Sanlúcar de Barrameda
GRUPO AREYMA 1997 S.L.U.
San Nicolás, 1
Teléfono: 956 36 68 66
- **CANTABRIA**
Santander
RANJE ELECTRODOMÉSTICOS
Transmiera, 8 bajo
Teléfono: 942 27 19 48
- **CASTELLÓN**
INSTALACIONES ELÉCTRICAS JUMAR, S.L.
Benicarlo, 15
Teléfono: 964 22 51 33
- **CÓRDOBA**
REPARACIONES CAÑERO
Escritor Jiménez Lora, 47
Teléfono: 957 25 90 46
- **CORUÑA**
DIFER GALICIA
San Rosendo, 9
Teléfono: 981 23 65 64
El Ferrol
GREMAR S.A.T., S.L.
Españoleto, 21-23
Teléfono: 981 32 32 56
Santiago de Compostela
SERVICIOS TÉCNICOS CANCELA
Bonaval, 29
Teléfono: 981 56 40 16
- **GIRONA**
VAMER
Santa Eugenia, 206
Teléfono: 972 23 27 20

SUREDA I ASSOCIATS, S.C.

Francesc Artau, 2
Teléfono: 972 23 65 88

Bianes

JAVIER ALARCÓN
Avda. Joan Carles I, 50 Local 2
Teléfono: 972 10 82 42

• **GRANADA**

ELECTRÓNICA MAYMI

Alonso Quijano, 3
Teléfono: 958 81 06 16

JUAN ÚNICA

Doctor Jaime García Royo, s/n
Teléfono: 958 27 87 16

Baza

FRANCISCO VICO LÓPEZ

Avda. José de Mora, 22
Teléfono: 958 70 06 87

Motril

JOSÉ LUIS MARTÍN BLÁNQUEZ

Ventura, 4
Teléfono: 958 60 24 08

• **GUADALAJARA**

REPARACIONES LORANCA

Toledo, 40 C
Teléfono: 949 25 30 89

• **GUIPUZCOA**

San Sebastián

GARLAZ

Iglesia, 4
Teléfono: 943 45 67 64

RECAMBIOS NAVARRO

Santa Bárbara, 2
Teléfono: 943 35 30 49

SANTIAGO ESTALAYO ARIJA

Polígono 27. Pº Ubarburu, 30 Pab. C
Teléfono: 943 47 50 13

• **HUELVA**

ELECTROTÉCNICA ISCAR

Santiago Apóstol, 16 local
Teléfono: 959 28 34 15

MANUEL GARCÍA RAMÍREZ "EL ZOCO"

Béjar, 11
Teléfono: 959 25 80 00

FCO. JAVIER GARCÍA DELGADO

Isla Saltes, 6 (Local Comercial)
Teléfono: 959 23 72 44

Ayamonte

ISIDRO FERNÁNDEZ REYES

Lusitania, 27
Teléfono: 959 32 06 35

• **HUESCA**

FASAT

Ingeniero Montaner, 8
Teléfono: 974 21 21 30

• **JAÉN**

EDUARDO DELGADO HUETE

Ruiz Romero, 8
Teléfono: 953 23 66 05

Alcalá la Real

ELECTRICIDAD MARAÑÓN

Abad Palomino, 10
Teléfono: 953 58 01 19

Linares

JOSÉ PLA RAMOS

Santiago, 11
Teléfono: 953 65 03 13

Úbeda

SERVICIO OFICIAL MAGO

Granada, 5
Teléfono: 953 75 18 38

VIMCA

Avda. de Linares, 8
Teléfono: 953 75 34 07

• **LA RIOJA**

Logroño

JULCRISA

Calvo Sotelo, 57
Teléfono: 941 23 36 99

• **LEÓN**

PROSAT

Pl. Doce Mártires, 5
Teléfono: 987 20 34 10

PROSAT

Jaime Balmes, 8 bajos
Teléfono: 987 22 37 30

Ponferrada

QUINSAT, C.B.

Avda. Portugal, 42
Teléfono: 987 41 41 23

ELECTRÓNICA REGUERA

Hospital, 29 bajo
Teléfono: 987 40 34 83

ELECTRÓNICA POLO

Lago de la Baña, 4
Teléfono: 987 41 19 22

• **MADRID**

ALDEBARÁN ELÉCTRICA, S.A.

Avda. Cardenal Herrera Oria, 257
Teléfono: 917 38 87 61

DISTRIBUCIONES MARÍN

Suecia, 67
Teléfono: 913 06 62 33

Móstoles

REPARACIONES RAGÓN, S.L.

Burgos, 4-6
Teléfono: 916 14 78 98

• **MÁLAGA**

ELECTRÓNICA RIVERA

Regente 5 bajos
Teléfono: 952 27 06 90

Estepona

ELECTRICIDAD MURSA, S.L.

Valencia, 18
Teléfono: 952 80 74 83

Marbella

ELECTRICIDAD MURSA, S.L.

José Iturbi, 7 Local A
Teléfono: 952 86 73 90

• **MALLORCA**

Palma de Mallorca

ELECTROTÉCNICA LLADO, S.L.

Reis Catolles, 109
Teléfono: 971 24 76 95

• **MURCIA**

SERVICIOS SEBA, C.B.

Isaac Albéniz, 4
Teléfono: 968 29 85 93

Cartagena

MEGASÓN, SERVICIOS TÉCNICOS

Carlos III, 30
Teléfono: 968 52 75 19

• **NAVARRA**

Estella

ELECTRICIDAD GASO

Plaza Santiago, 34
Teléfono: 948 55 00 34

• **OURENSE**

ELECTRO COUTO

Melchor de Velasco, 17
Teléfono: 988 23 51 15

• **SALAMANCA**

ILUMINACIÓN GONZÁLEZ

Ctra. Ledesma, 90
Teléfono: 923 22 31 26

RAMÓN RODRÍGUEZ

Lazarillo de Tormes, 10
Teléfono: 923 23 84 91

- **SEVILLA**
EUROSAT, S.L.
Avilés, s/n
Teléfono: 954 45 83 91
- **Dos Hermanas**
BRICOLAJE DEL SUR
Pl. del Emigrante, 6
Teléfono: 954 72 18 66
- **Morón de la Frontera**
QUINTERO
Santiago, 21
Teléfono: 954 85 13 87
- **TARRAGONA**
SERTECS
Capuchinos, 22
Teléfono: 977 22 18 51
- **TOLEDO**
Talavera de la Reina
ELECTROTODD
Santa Teresa de Jesús, 5
Teléfono: 925 82 48 34
- **VALENCIA**
Alfaraz del Patriarca
SERVIALFARA, S.L.U.
Avda. 1º de Mayo, 19
Teléfono: 961 30 95 46
- **Algemesi**
VÍCTOR BELTRÁN HURTADO
Plaza Auditorium Moreno Gans, 6 - 2ª
Teléfono: 962 48 20 76
- **VALLADOLID**
ELECTRO-ARRANZ
San Luis, 14
Teléfono: 983 39 09 95
- **VIGO**
GASELEC
Barcelona, 56
Teléfono: 986 42 32 09
- **SAT CERVANTES**
Ruiseñor, 10 bajo
Teléfono: 986 28 02 30
- **VITORIA**
ROMESA
Olaguibel, 48
Teléfono: 945 12 82 00
- **VIZCAYA**
Bilbao
R.E. ABAD
Gragorio de la Revilla, 34 Lonja
Teléfono: 944 21 52 71
- **Eibar**
EIBAR S.A.T.
Ifar-Kale, 8
Teléfono: 943 20 67 17
- **ZAMORA**
SAT TERESA
Diego de Losada, 10
Teléfono: 980 67 73 86
- **ZARAGOZA**
ELECTRO SANTOÑA
San Vicente de Paul, 48
Teléfono: 976 39 21 02
- **SERVICIOS TÉCNICOS BEA**
Germana de Foix, 1
Teléfono: 976 52 00 77

- **ASISTENCIA TÉCNICA PORTUGAL**
DEX-TEC LDA
Telefone: 226 062 706

ESB-37295664
Fábrica: Gutenberg, 91-93
Oficinas: Esposos Curie, 44
Polígono Industrial Los Villares
37184 Villares de la Reina (Salamanca)
Teléfonos: +34 923 22 22 77 - +34 923 22 22 82
Fax: + 34 923 22 33 97
<http://www.hjm.es> - e-mail: hjm@hjm.es